

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Live working – Terminology for tools, equipment and devices

Travaux sous tension – Terminologie pour l'outillage, le matériel et les dispositifs





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch
Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch
Tél.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00



IEC 60743

Edition 2.0 2008-03

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Live working – Terminology for tools, equipment and devices

Travaux sous tension – Terminologie pour l'outillage, le matériel et les dispositifs

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

K

ICS 29.240.20; 29.260; 29.260.99

ISBN 2-8318-9654-1

FOREWORD

This amendment to the second edition of the standard IEC 60743 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

The text of this amendment is based on the following documents:

Enquiry draft	Report on voting
78/695/CDV	78/723/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Introduction to the amendment

This amendment modifies a list of terms and definitions, as a contribution to the harmonization of terms and definitions used in product standards of technical committee 78, improving at the same time some illustrations of tools as well as the internal coherence of the existing edition of IEC 60743.

Page 11

2.3.1 insulated tool

Replace the existing definition by the following:

tool made of conductive material(s), fully or partially covered by insulating material(s)

[IEV 651-01-25 modified]

Page 13

2.3.2 insulating tool

Replace the existing definition by the following:

tool made essentially or totally from insulating material(s)

[IEV 651-01-26 modified]

Page 15

Add the following new terms and definitions:

2.5.6

attachable device (fitting)

device to be affixed at the end of a universal hand stick or at the end of a support stick

2.5.7

splined end device

attachable device to be affixed at the end of a universal hand stick

2.5.8

clevis and tongue stick device

attachable device to be affixed at the end of a support stick

2.5.9

hand tool

insulated or insulating tool manipulated by hand to work at low voltage

NOTE Hand tools are generally tools such as screwdrivers, pliers, wrenches and knives.

2.6

protective cover

Replace the existing definition by the following:

rigid or flexible cover made of insulating material used to cover energized and/or dead parts and/or adjacent earthed parts in order to prevent inadvertent contact between these parts and a worker

[IEV 651-04-01 modified]

Page 21

3.1.5

wire holding stick

Replace the third and fourth items of the list below the figure by the following:

- ③ Operating rod
- ④ Operating lever

Page 22

3.1.7

insulating oiler stick

Replace the third item of the list below the figure by the following:

- ③ Operating rod

3.1.8

wire cutter stick

Replace the second item of the lists below the first figure and below the second figure by the following:

- ② Operating rod